

Bản án số: 395/2021 /HS-ST  
Ngày: 18/11/2021

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Đình Tiến**

**Các Hội thẩm nhân dân: Bà Trần Thị Dung**

**Ông Lê Phú Hợp**

**- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Nghĩa Hải - Thư ký Tòa án.**

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố HN tham gia phiên tòa:**

**Ông Trần Tuấn Khanh - Kiểm sát viên.**

Trong ngày 18 tháng 11 năm 2021, tại trụ sở Tòa án, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 404/HSST ngày 27/09/2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 444/2021/QĐXXST - HS ngày 20 tháng 10 năm 2021 đối với:

**Bị cáo: 1. Trần Thị Phương Th, sinh năm 1999; Giới tính: Nữ.**

Nơi ĐKKHKT: Khu Mố, xã YS, huyện TS, tỉnh PT(Chỗ ở: Phòng 0710 tòa nhà Five Season chung cư Gold Season, 47 Nguyễn Tuân, phường TXT, quận TX, thành phố HN).

Nghề nghiệp: Sinh viên Trường Đại học Khoa học xã hội và nhân văn; Văn hóa: 12/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Mường; Tôn giáo: Không; Con ông: Trần Văn Kh, sinh năm 1978 và Con bà: Phan Thị Th1, sinh năm 1977; Tiền án, tiền sự: Không. Danh chỉ bản số 373 ngày 7/5/2021 do PC11A lập.

Bị bắt ngày 21/04/2021, bị can đang tạm giam tại Trại tạm giam số 1 - Công an thành phố HN.

**2. Ou Guo P, (tên gọi khác: A Pao); sinh năm 1996; Giới tính: Nam.**

Nơi cư trú: Số 201 phố Tứ Trấn, thôn ủy Tứ Trấn, thị trấn TV, huyện TD, tỉnh QT, Cộng hòa nhân dân Trung Hoa.

Nghề nghiệp: Tự do; Quốc tịch: Trung Quốc; Dân tộc: Hán; Con ông : Guo Yvà Con bà : Wei Chi Q; Số CMND : 45212319961023221X,

cấp ngày 15/06/2017; nơi cấp: Công an Trung Quốc; Tiền án, tiền sự: Chưa; Danh chỉ bản số 362 ngày 7/5/2021 do PC11A lập.

Bị bắt ngày 21/04/2021, bị can đang tạm giam tại Trại tạm giam số 1 - Công an Thành phố HN. Có mặt

Phiên dịch viên: Ông Dương Tuấn Anh

**3. Đinh Thị H**, sinh năm 1999; Giới tính: Nữ.

Nơi ĐKKHKT: Xóm Bầu, xã Đông Cửu, huyện TS, tỉnh PT. (Chỗ ở: Phòng 0710 tòa nhà Five Season chung cư Gold Season, 47 Nguyễn Tuân, phường TXT, quận TX, thành phố HN).

Nghề nghiệp: Lao động tự do; Văn hóa: 12/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Mường; Tôn giáo: Không; Con ông: Đinh Văn Ph, sinh năm 1976 và Con bà: Trần Thị Th3, sinh năm 1979; Gia đình có 02 chị em, bị can con lớn trong gia đình; Tiền án, tiền sự: Chưa; Danh chỉ bản số 374 ngày 7/5/2021 do PC 11A lập.

Bị bắt ngày 21/04/2021, bị can đang tạm giam tại Trại tạm giam số 1 - Công an thành phố HN.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 11 giờ ngày 20/4/2021, Công an quận TX, HN kiểm tra căn hộ số 464 Nguyễn Trãi, phường TXT, quận TX, thành phố HN, do Trần Thị Phương Th thuê của bà Nguyễn Thị Thứ - sinh năm 1971, trú tại: Số 35B ngõ 470 Nguyễn Trãi, quận TX, thành phố HN, phát hiện trong căn hộ có 05 đối tượng nam giới, người Trung Quốc, gồm:

1. Liu Zhi Jia - sinh năm 1994; 2. Wang Jia Hui - sinh năm 1991; 3. Huang Guan Chu - sinh năm 1998; 4. Hu Jia Kai - sinh năm 1987; 5. Hu Yan Bin - sinh năm 1990.

\* Kiểm tra 02 căn hộ chung cư do Trần Thị Phương Th bảo Đinh Thị H thuê cho các đối tượng người Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam ở:

+ Tại phòng A1204 Chung cư COMATCE TOWER số 61 Ngụ Như Kon Tum, phường Nhân Chính, quận TX, thành phố HN, có 06 đối tượng, gồm:

1. Xiao Ri Yi - sinh năm 1994; 2. Liang Cheng Zhu - sinh năm 1988; 3. He Ying Zu - sinh năm 1997; 4. Xiao Jun - sinh năm 1989; 5. Xiao Jing Yuan - sinh năm 1996; 6. Xiao Jing Yu - sinh năm 1995.

+ Tại phòng B2904 Chung cư THE LEGEND số109 Nguyễn Tuân, phường Nhân Chính, quận TX, thành phố HN, có 06 đối tượng nam giới người Trung Quốc, gồm:

1. Ou Guo P - sinh năm 1996; 2. Gong Wei Jian - sinh năm 1996; 3. Deng Xian Jian - sinh năm 1989; 4. Deng Xian Cai - sinh năm 1979; 5. Dai Fu Rong - sinh năm 1987; 6. Deng Xian Cheng - sinh năm 1983.

Cả 17 đối tượng người Trung Quốc trên đều có HKTT tại huyện TD, thành phố Nam Ninh, tỉnh QT, Trung Quốc. Các đối tượng khai được một số đối tượng người Trung Quốc và Việt Nam (không biết tên tuổi, địa chỉ nơi ở), tổ chức cho nhập cảnh trái phép vào Việt Nam, từ ngày 12/04/2021 đến ngày 18/04/2021 theo đường tiểu ngạch ở các tỉnh vùng núi phía Bắc - Việt Nam, sau đó được đưa về HN, mục đích để tìm việc làm.

- Trần Thị Phương Th, Ou Guo P và Đinh Thị H khai:

\* Hành vi tổ chức cho 05 đối tượng người Trung Quốc, nhập cảnh trái phép vào Việt Nam của Trần Thị Phương Th (kiểm tra tại số nhà 464 Nguyễn Trãi, phường TXT, quận TX, thành phố HN):

Trần Thị Phương Th là sinh viên Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn, thuộc Đại học Quốc gia HN, học chuyên ngành tiếng Trung Quốc.

Khoảng tháng 8/2020 Thảo quen biết đối tượng tên Vương người Trung Quốc (chưa xác định được); đến khoảng đầu tháng 04/2021 đối tượng Vương liên hệ với Thảo nhờ tìm chỗ ở cho Vương và 05 đối tượng người Trung Quốc khác nhập cảnh trái phép vào Việt Nam, Thảo đồng ý.

Ngày 13/04/2021, Vương điện thoại cho Thảo bảo đang trên đường nhập cảnh trái phép từ Trung Quốc vào Việt Nam, để Thảo chuẩn bị đón tiếp và sắp xếp chỗ ở, Thảo đã nhắn địa chỉ nơi ở của Thảo tại số nhà 464 Nguyễn Trãi, phường TXT, quận TX, HN, để Vương đưa người đến.

Khoảng 22h ngày 14/4/2021, Vương đi cùng 05 đối tượng người Trung Quốc có tên trên đến nơi thuê trọ của Thảo và được Thảo sắp xếp cho ở tại tầng 4 của căn hộ, đến ngày 20/04/2021 thì bị Công an quận TX, HN, kiểm tra, bắt giữ.

\* Hành vi tổ chức cho 12 đối tượng người Trung Quốc, nhập cảnh trái phép vào Việt Nam của Trần Thị Phương Th, Đinh Thị H; 11 đối tượng của Ou Guo P (kiểm tra tại Phòng A1204 Chung cư COMATCE TOWER số 61 Ngụy Như Kon Tum, phường Nhân Chính, quận TX, HN và Phòng B2904 Chung cư THE LEGEND số109 Nguyễn Tuân, phường Nhân Chính, quận TX, HN):

Khoảng tháng 10/2020, Ou Guo P sang Việt Nam và có quen biết với Trần Thị Phương Th, đến cuối tháng 12/2020, Ou Guo P về Trung Quốc và có nói chuyện với một số đối tượng về việc Ou Guo P có mối quan hệ tại Việt Nam, nên sẽ thuận tiện cho việc nhập cảnh trái phép và lưu trú tại Việt Nam.

Khoảng cuối tháng 02/2021, Trần Thị Phương Th liên hệ với Ou Guo P bảo sang Việt Nam với Thảo. Đến đầu tháng 03/2021, Ou Guo P cùng Gong Wei Jian

nhập cảnh trái phép vào Việt Nam, đến nơi thuê trọ của Thảo để ở, Thảo biết Ou Guo P và Gong Wei Jian nhập cảnh trái phép vào Việt Nam .

Khoảng tháng 03/2021, Xiao Jing Yuan và Deng Xian Jian biết Ou Guo P đang ở Việt Nam, nên đã liên hệ để nhờ Ou Guo P thuê chỗ ở cho Xiao Jing Yuan và Deng Xian Jian cùng một số đối tượng khác khi nhập cảnh trái phép vào Việt Nam. Ou Guo P đã nhờ Thảo tìm thuê các căn hộ chung cư cho các đối tượng người Trung Quốc, sau khi nhập cảnh trái phép vào Việt Nam đến ở, Thảo đồng ý.

Ngày 30/03/2021 Trần Thị Phương Th, ký hợp đồng thuê căn hộ FS 2706 tòa Five Season chung cư Gold Season, 47 Nguyễn Tuân, TX, HN, của bà Đặng Thùy Trang - sinh năm 1985, trú tại: 2F Quang Trung, Trần Hưng Đạo, Hoàn Kiếm, HN, với giá 16.000.000đ/tháng. Thảo đã trả cho bà Trang tổng số tiền là 64.000.000đ, trong đó (tiền thuê nhà 03 tháng là 48.000.000đ; tiền đặt cọc thuê nhà là 16.000.000đ).

Thảo còn nhờ Đinh Thị H (là người ở cùng với Thảo), thuê cho Thảo 02 căn hộ chung cư cho các đối tượng người Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam đến ở, nhưng bảo Huệ khi đi thuê thì nói với chủ nhà là thuê cho người Việt Nam ở, Huệ đồng ý và đã đứng tên hợp đồng thuê 02 căn hộ chung cư như sau:

Ngày 01/4/2021, Huệ ký hợp đồng thuê căn hộ A1204 Chung cư COMATCE TOWER số 61 Ngụy Như Kon Tum, phường Nhân Chính, quận TX, HN, của ông Vũ Đình Hồi - sinh năm 1964, trú tại: Ngõ 141 Quan Nhân, quận TX, HN, với giá 17.000.000đ/tháng. Tổng số tiền đã trả là 68.000.000đ, trong đó (tiền đặt cọc là 17.000.000đ; tiền thuê nhà 03 tháng là 51.000.000đ), cho 06 đối tượng người Trung Quốc có tên trên đến ở .

Ngày 14/04/2021, Huệ ký hợp đồng thuê căn hộ B2904 Chung cư THE LEGEND số 109 Nguyễn Tuân, phường Nhân Chính, quận TX, HN, của bà Lê Thị Hằng - sinh năm 1982, trú tại: 18A Phạm Hùng, Mỹ Đình 1, Nam Từ Liêm, HN, với giá 15.500.000đ/tháng. Tổng số tiền đã trả cho bà Hằng là 62.000.000đ, trong đó (tiền đặt cọc thuê nhà là 15.500.000đ; tiền 03 tháng thuê nhà là 46.500.000đ), cho 06 đối tượng người Trung Quốc có tên trên đến ở. Đến ngày 20/04/2021 thì bị Cơ quan Công an kiểm tra bắt giữ.

- Trần Thị Phương Th được hưởng lợi 40.000.000đ; Đinh Thị H được Thảo đưa 2.000.000đ; Ou Guo P khai không hưởng lợi về vật chất nhưng là người đề xuất với Thảo để thuê nhà cho 11 đối tượng người Trung Quốc, giúp đỡ các đối tượng (bạn bè) này khi nhập cảnh trái phép vào Việt Nam có chỗ ở và tìm việc làm (lợi ích phi vật chất).

Vật chứng thu giữ:

+ Thu giữ của Trần Thị Phương Th: Các hợp đồng, giấy tờ liên quan đến việc thuê 03 căn hộ; 01 điện thoại hiệu Iphone 12 Pro Max, sử dụng số thuê bao 0339659869;

+ Thu giữ của Ou Guo P: 01 chứng minh nhân dân mang tên Ou Guo P, do Công an Trung Quốc cấp; 01 điện thoại di động hiệu Redmi;

+ Thu giữ của Đinh Thị H: Các hợp đồng, giấy tờ thuê 02 căn hộ chung cư; 01 điện thoại di động hiệu Iphone 7 Plus, sử dụng số thuê bao 0379832317.

- Ngoài ra Cơ quan Công an còn thu giữ:

+ Tại căn hộ số 464 Nguyễn Trãi, phường TXT, quận TX, thành phố HN: 03 điện thoại di động; 01 đầu thu tín hiệu Camera;

+ Tại phòng B2904 Chung cư THE LEGEND số 109 Nguyễn Tuân, phường Nhân Chính, quận TX, thành phố HN: 07 máy tính xách tay.

Tại Bản cáo trạng số: 79/CT-VKSNDTC-V1 ngày 16/9/2019 của Viện kiểm sát nhân dân Thành phố HN truy tố các bị cáo Trần Thị Phương Th, Ou Guo P, Đinh Thị H đã phạm tội “**Tổ chức cho người khác nhập cảnh Việt Nam trái phép**” quy định tại điểm a, khoản 3, Điều 348 Bộ luật Hình sự năm 2015.

#### **Tại phiên tòa hôm nay:**

Các bị cáo khai nhận phù hợp các lời khai tại cơ quan điều tra, lời khai nhân chứng, người liên quan và các tài liệu có trong hồ sơ.

Bị cáo Trần Thị Phương Th là sinh viên Đại học Khoa học xã hội và nhân văn, thuộc Đại học Quốc gia HN học chuyên ngành tiếng Trung và có mối quan hệ quen biết với đối tượng tên Vương và có mối quan hệ tình cảm với Ou Guo P. Bị cáo đã tổ chức cho 17 đối tượng nhập cảnh Việt Nam trái phép và hưởng lợi số tiền 40.000.000 đồng. Bị cáo chưa có tiền án tiền sự, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Đề nghị HĐXX giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Bị cáo Ou Guo P khai nhận hành vi phạm tội như Cáo trạng đã truy tố. Bị cáo khai nhận có quan hệ tình cảm với Trần Thị Phương Th và cùng Thảo tổ chức cho 11 đối tượng nhập cảnh trái phép vào Việt Nam. Bị cáo chỉ giúp bạn bè sang Việt Nam tìm kiếm công ăn việc làm và bản thân bị cáo không được hưởng lợi gì. Bị cáo chưa có tiền án tiền sự, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Đề nghị HĐXX giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Bị cáo Đinh Thị H khai nhận hành vi phạm tội như Cáo trạng đã truy tố. Bị cáo cùng bị cáo Thảo tổ chức cho 12 đối tượng nhập cảnh Việt Nam trái phép và được Thảo đưa số tiền 2.000.000 đồng để đi taxi thuê nhà. Bị cáo chưa có tiền án tiền sự, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Đề nghị HĐXX giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

**Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố HN** duy trì công tố tại phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo theo bản cáo trạng. Lời khai của các bị cáo tại phiên tòa phù hợp các tài liệu chứng cứ trong hồ sơ đủ cơ sở kết luận các bị cáo phạm tội như cáo trạng đã truy tố.

Các bị cáo khai báo thành khẩn, có nhân thân tốt, chưa có tiền án tiền sự. Đề nghị hội đồng xét xử áp dụng các tình tiết giảm nhẹ thành khẩn khai báo ăn năn hối cải (điểm s điều 51) Bộ luật Hình sự 2015.

Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 3 điều 348; điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 52 Bộ luật Hình sự 2015 xử phạt:

Trần Thị Phương Th từ 07 đến 08 năm tù; Ou Guo P từ 07 đến 08 năm tù; Đinh Thị H từ 05 đến 06 năm tù.

Các vật chứng thu giữ: Tịch thu xung công các điện thoại, 07 máy tính xách tay và 01 đầu thu tín hiệu Camera; Trả cho bị cáo 01 chứng minh thư mang tên Ou Guo P. Buộc truy thu số tiền thu lợi bất chính.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về tính hợp pháp của hành vi quyết định tố tụng:

Các hành vi quyết định tố tụng của Điều tra viên - Cơ quan cảnh sát Điều tra và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo không khiếu nại về hành vi quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng. Do đó, hành vi quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng đã được thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội: Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai của các nhân chứng; vật chứng, các tài liệu có trong hồ sơ và kết quả tranh tụng cơ đủ cơ sở kết luận:

Do nắm bắt nhu cầu của một số người Trung Quốc muốn sang Việt Nam tìm kiếm việc làm theo con đường nhập cảnh vào Việt Nam bất hợp pháp; Trần Thị Phương Th đã cấu kết với một số đối tượng người nước ngoài tổ chức cho người Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam qua con người bất hợp pháp thông qua các tỉnh biên giới phía bắc. Tổng số tiền các đối tượng đã chuyển cho Trần Thị Phương Th là 10 triệu nhân dân tệ (khoảng 300 triệu tiền Việt Nam).

Từ cuối năm 2020 và đầu năm 2021, Cơ quan An ninh điều tra – Công An Thành phố HN đã khám phá vụ án có hành vi tổ chức cho người nước ngoài nhập cảnh Việt Nam trái phép. Trong bối cảnh dịch Covid diễn biến rất phức tạp trên thế giới nói chung và cả Việt Nam nói riêng. Việc các đối tượng tổ chức cho người nước ngoài nhập cảnh trái phép vào Việt Nam với số lượng lên đến 17 đối tượng là rất nghiêm trọng, các đối tượng đi qua nhiều tỉnh thành từ biên giới phía bắc đến HN sẽ là nguồn nguy cơ lây nhiễm và bùng phát Covid rất lớn, có thể dẫn đến không thể kiểm soát được dịch bệnh và ảnh hưởng đến khả năng kiểm soát dịch bệnh của Việt Nam và cả nước láng giềng Trung Quốc. Hành vi phạm tội của các bị cáo cụ thể như sau:

Ngày 20/4/2021, Công an quận TX, HN, phối hợp cùng Công an thành phố HN, kiểm tra phát hiện 17 đối tượng người Trung Quốc, do Trần Thị Phương Th, Ou Guo P và Đinh Thị H, tổ chức cho nhập cảnh trái phép vào Việt Nam, cư trú bất hợp pháp tại các địa chỉ: Căn hộ số 464 Nguyễn Trãi, phường TXT, quận TX, HN (có 05 đối tượng); Phòng A1204 Chung cư COMATCE TOWER số 61 Ngụy Như Kon Tum, phường Nhân Chính, quận TX, HN (có 06 đối tượng); Phòng B2904 Chung cư THE LEGEND số 109 Nguyễn Tuân, phường Nhân Chính, quận TX, HN (có 06 đối tượng).

Trần Thị Phương Th là người biết tiếng Trung Quốc, trực tiếp trao đổi với đối tượng tên là Vương – Người Trung Quốc (chưa xác định được) và Ou Guo P và nhận tiền từ các đối tượng chuyển để đi thuê phòng và tổ chức cho 17 người ăn ở tại các căn hộ mà bị cáo đã thuê. Nguyễn Thị Phương Thảo phải chịu trách nhiệm về hành vi tổ chức cho 17 đối tượng nhập cảnh trái phép vào Việt Nam. Bị cáo hưởng lợi số tiền 40 triệu đồng.

Ou Guo P là người liên hệ với các đối tượng từ bên Trung Quốc và thực hiện việc đưa các đối tượng nhập cảnh trái phép vào Việt Nam và đưa các đối tượng về HN ăn, ở và thực hiện kế hoạch như trao đổi với Trần Thị Phương Th. Ou Guo P phải chịu trách nhiệm về hành vi tổ chức cho 11 đối tượng nhập cảnh trái phép vào Việt Nam

Đinh Thị H với vai trò giúp sức đã đi thuê nhà theo sự phân công của bị cáo Trần Thị Phương Th và hưởng lợi số tiền 2.000.000 đồng. Đinh Thị H phải chịu trách nhiệm về hành vi tổ chức cho 12 đối tượng nhập cảnh trái phép vào Việt Nam.

**Có đủ căn cứ kết luận:** Trần Thị Phương Th, Ou Guo P, Đinh Thị H đã phạm tội “Tổ chức cho người khác nhập cảnh Việt Nam trái phép” quy định tại điểm a, khoản 3, Điều 348 Bộ luật Hình sự năm 2015; với tình tiết định khung khoản 3 là “đối với 11 người trở lên” trong đó Trần Thị Phương Th, Ou Guo P là người thực hành; Đinh Thị H là người giúp sức.

[3] Nhân thân của bị cáo: Các bị can Trần Thị Phương Th, Ou Guo P, Đinh Thị H chưa có tiền án tiền sự, thành khẩn khai báo ăn năn hối cải tích cực hợp tác với cơ quan điều tra trong quá trình giải quyết vụ án nên đều được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm s, t, khoản 1; khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự 2015. Thảo và Huệ là dân tộc ít người.

Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, các bị cáo đều hiểu rằng việc tổ chức cho người khác trốn nhập cảnh Việt Nam chẳng những đe dọa an ninh chính trị, an toàn xã hội của đất nước mà còn đe dọa trực tiếp đến tính mạng sức khỏe của chính người được đưa đi nhập cảnh vào Việt Nam trái phép. Đặc biệt trong điều kiện dịch bệnh Covid trên thế giới nói chung và Việt Nam nói riêng đang bùng phát nghiêm trọng. Do đó, cần xử phạt các bị cáo một mức án nghiêm khắc cách ly khỏi xã hội một thời gian mới đủ tác dụng giáo dục các bị cáo và phòng ngừa chung. Trong khi lượng hình có xem xét tính chất vai trò của từng bị cáo, các tình tiết giảm nhẹ như đã nêu trên để giảm một phần hình phạt cho các bị cáo.

### **Đối với người liên quan trong vụ án:**

+ 16 đối tượng người Trung Quốc nhập cảnh Việt Nam trái phép, Công an thành phố HN, đã ra Quyết định trục xuất theo thủ tục hành chính;

+ Đối tượng “Vương” người đã liên hệ với Thảo để tổ chức cho 05 đối tượng người Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam ở tại căn hộ số 464 Nguyễn Trãi, phường TXT, quận TX, thành phố HN, do Thảo không biết thông tin cụ thể về đối tượng này nên không có căn cứ để điều tra xử lý;

+ Các đối tượng đưa người nhập cảnh trái phép vào Việt Nam, qua đường tiểu ngạch và đưa về HN, do không có thông tin cụ thể nên không có căn cứ để điều tra làm rõ;

+ Đối với các chủ hộ là Đinh Thị Thứ, Vũ Đình Hồi, Lê Thị Hằng và Đặng Thùy Trang cho Trần Thị Phương Th và Đinh Thị H thuê nhà, không biết việc Thảo và Huệ thuê nhà cho các đối tượng người Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam ở, nên Cơ quan Công an không xử lý.

[4] Xử lý vật chứng: Các vật chứng của vụ án mà Cơ quan điều tra thu giữ đã chuyển sang cơ quan Cục Thi hành án dân sự Thành phố HN:

Các điện thoại, 07 máy tính xách tay và 01 đầu thu tín hiệu Camera, là vật chứng vụ án thu của các bị cáo, người liên quan sử dụng vào quá trình đưa người nước ngoài nhập cảnh Việt Nam trái phép cho tịch thu sung công quỹ nhà nước.

Trả cho bị cáo Huệ 01 điện thoại di động.

Trả cho bị cáo Ou Guo P 01 chứng minh thư cá nhân

[5] Hình phạt bổ sung: Bị cáo không có nghề nghiệp ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung.

Bị cáo Thảo thu lợi bất chính 40.000. 000 đồng buộc truy nộp xung công và Thảo đưa cho Huệ số tiền 2.000.000 đồng để Huệ đi thuê phòng, Huệ không được hưởng lợi nên không bắt Huệ truy nộp số tiền này.

Các bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**I/ Tuyên bố các bị cáo Trần Thị Phương Th, Ou Guo P, Đinh Thị H đã phạm tội “Tổ chức cho người khác nhập cảnh Việt Nam trái phép”.**

#### **II. Áp dụng:**

- Điều 106; 136 Bộ luật Tố tụng Hình sự

- Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí.



- Điểm a, khoản 3, Điều 348; Điều 46, điểm a khoản 1 Điều 47, Điều 50; điểm s, t khoản 1 khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015;

1./ Xử phạt: Trần Thị Phương Th 08 (tám) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 21/04/2021.

- Điểm a, khoản 3, Điều 348; Điều 46, điểm a khoản 1 Điều 47, Điều 50; điểm s, t khoản 1 khoản 2 Điều 51, khoản 2 điều 54 Bộ luật hình sự năm 2015;

2./ Xử phạt: Ou Guo P 08( tám) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 21/04/2021.

3./ Xử phạt: Đinh Thị H 05 (năm) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 21/04/2021.

**III. Xử lý vật chứng:** Theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản sang Cục thi hành án dân sự Thành phố HN ngày 28/10/2021

***1./ Tịch thu sung công quỹ Nhà Nước:***

- 01 điện thoại di động, nhãn hiệu Iphone màu vàng bên trong lắp 01 sim

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Redmi màu đen

- 01 điện thoại di động Vsmart màu đen

- 01 điện thoại di động Huawei, vỡ màn hình.

- 01 điện thoại di động MI, vỡ màn hình

- 01 đầu thu tín hiệu camera hiệu HIKVISION

- 03 máy tính xách tay di động Lenovo Thinkpad

- 01 máy tính xách tay di động Dell Vosrtro

- 02 máy tính xách tay di động HP Probook 450G1

- 01 máy tính xách tay di động HP Probook 450 G2

*(Tình trạng toàn bộ số vật chứng trên như Biên bản giao nhận vật chứng lập ngày 28/10/2021 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Thành phố HN và Cục Thi hành án dân sự Thành phố HN).*

***2./ Trả cho bị cáo Đinh Thị H*** 01 điện thoại di động Iphone, bên trong lắp 01 sim.

*(Tình trạng toàn bộ số vật chứng trên như Biên bản giao nhận vật chứng lập ngày 28/10/2021 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Thành phố HN và Cục Thi hành án dân sự Thành phố HN).*

***3./ Trả cho bị cáo Ou Guo P:*** 01 Căn cước công dân mang tên Ou Guo P. (lưu trong Hồ sơ)

**4. Buộc truy nộp:** Bị cáo Trần Thị Phương Th phải truy nộp số tiền 40.000.000 đồng thu lời bất chính.

**IV. Về án phí:** Mỗi bị cáo phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn) án phí hình sự sơ thẩm.

## **V. Về quyền kháng cáo:**

Các Bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

### ***Nơi nhận:***

- VKSND TP HN;
- PC27 Công an TP HN;
- Cục THADS TP HN;
- Bị cáo;
- Trung tâm LLTP- Bộ Tư Pháp;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**NGUYỄN ĐÌNH TIẾN**